

# Dans ce numéro

HOMMAGE  
**Yvette Ancey**  
(1926-2011)  
pp. 2 et 3



UN PERSONNAGE  
VALLORCIN  
**Marie-Alix Burnet**  
(1884-1958)  
pp. 4 et 5



VIVRE À VALLORCINE  
AUTREFOIS  
**Plantes médicinales  
traditionnelles**  
pp. 6 et 7

*Memoire des propositions  
pour l'affranchissement des Mameys  
de Vallorcine*

DOCUMENT  
**Les Vallorcins négocient seuls  
l'affranchissement de la taille**  
pp. 8 à 11



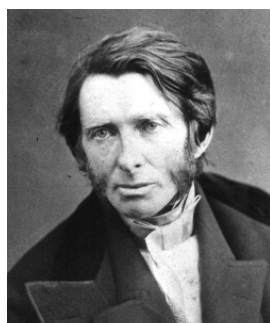
DOSSIER CENTRAL

**Les regâs  
à travers les époques**

*Sur la mappe de 1730*  
p. 12  
*Au XX<sup>e</sup> siècle et jusqu'à nos jours*  
p. 14



L'ÉCRIVAIN  
ANGLAIS  
**John Ruskin**  
pp. 18 à 20



LA PAGE DE PATOIS  
**« Il faut aller à la coupe »**  
pp. 21 et 22

**« Fô alâ a la kopa »**

<sup>1</sup>Fô alâ a la kopa  
<sup>2</sup>Atro kou la knouma buyve on lo d'bonè 'pè  
klyeu kyan ayan fauta.  
<sup>3</sup>La kopa ère marké dan na parséta eu y ayé de  
surplus d'après lou kontadze.  
<sup>4</sup>'Ère jamé eu mimo lya, d'li z'avouya rodze eu  
fin d'la dzeu verta 'et d'mimo deu la d'l'adre.  
<sup>5</sup>Il faut aller à la coupe  
<sup>6</sup>Autrefois la commune de  
ceux qui en avaient besoin.  
<sup>7</sup>La coupe était marquée a  
avait du surplus d'après les c  
<sup>8</sup>Ce n'était jamais au m  
Rouges au fond de la forêt ve

DEUX FONDATEURS NOUS ONT QUITTÉS

**Mme Gérard Ancey, « tante Marcelle »**  
p. 16  
**Jean Ancey**  
p. 17

CONTROVERSE  
**Rive droite, rive gauche**  
p. 23

E v'lya est éditée par l'Association « **la Maison de Barberine-  
musée vallorcine** » (AMBMV) chez Michel Ancey, 2563, route  
du Fayet, 74700 Domancy.

**Adresse du musée** : la Maison de Barberine, 74660  
Vallorcine ; tél. : 04.50.54.63.19.

**Directeur de la publication** : Michel Ancey.

**Secrétaire de rédaction** : Jean-Luc Ancey.  
Imprimerie Arc Info, 23, rue de Savoie, 74700 Sallanches.  
Tél. : 04.50.91.38.20.

Tous droits de reproduction, même partielle, réservés.

Ce numéro a été réalisé pour l'essentiel avec les logiciels  
libres Gimp, LibreOffice et Scribus.